

HERALDO DE NAVARRA

AÑO I Redacción y Administración: Pamplona 4 de Agosto de 1897 Dos ediciones diarias Precios de suscripción y anuncios en cuarta plana Número 90 Apartado núm. 36

INDUSTRIALES!!

Buena ocasión

En Castejón (Navarra) fábrica de Calixto Las Santas, se alquila tahona moderna. Se venden y se alquilan grandes almacenes con muelles en la misma estación férrea. De venta máquina de aserrar de carro, idem machembra y hacer molduras, idem Belga (trigo), idem de chocolate, dos rodillos de mano y malacate, id. amasadoras, transmisiones, poleas, correas y mil artefactos de fabricación.

Dirección: C. LAS SANTAS Castejón.

Novedades

Procedentes de las mejores fábricas de Alemania, se han recibido preciosos bolsos de viaje para señora. Targeteros de señora y caballero, petacas, cigarreras, monederos y un surtido completo en artículos de piel, boquillas de ambar y objetos de escritorio.

Elegantísimo surtido en papeles de las mejores fábricas de Angouleme.

Casildo Iriarte

San Nicolás 6 y 8
y Pozoblanco 24 y 26

Arriendos

En la ciudad de Tafalla se arrienda una fábrica de alcohol y una casa-fonda, situada en la plaza antigua y la fábrica en el camino que conduce á la estación del ferrocarril.

También se desea arrendar una bodega que existe en la calle Pellegrías número 6, ó Santo Domingo 27 vis, en Pamplona.

Para las dos primeras entenderse con don Francisco Mutuerria de Tafalla y para la tercera con don Miguel Uranga, calle Nueva número 2 tercero, Pamplona.

La Unión y el Fenix Español

Compañía de seguros reunidos
Domicilio social Madrid, calle de Orosaga, n.º 2
(PASEO DE RECOLETOS)



GARANTIAS
Capital social efectivo... Pesetas 12.000.000
Primas y reservas... 44.028.645
Total... 56.028.645

33 años de existencia

SEGUROS CONTRA INCENDIOS.
Esta gran compañía nacional asegura contra los riesgos de incendio.

SEGUROS SOBRE LA VIDA.
En este ramo de seguros contrata toda clase de combinaciones, y especialmente los Dotales, rentas de educación, rentas vitalicias y capitales diferidos á primas más reducidas que cualquiera otra Compañía.

El gran desarrollo de sus operaciones acredita la confianza que inspiran al público, habiendo pagado por siniestros desde el año 1864, de su fundación, la suma de pesetas 64.650.087,42.

Subdirector de la Compañía en Navarra, Vicente Santesteban, Constitución 49, 4.

Gran Cinematógrafo Lumière

FOTOGRAFÍAS ANIMADAS

Paseo de Valencia, 36, bajo

Este cinematógrafo es el mismo que tanto gustó al público y que se exhibía en el Ensanche durante la pasada temporada de fiestas.

PRECIOS

Sillas de preferencia 2 reales.
Entrada general, un real.

Sesiones todos los dias

De ocho de la noche en adelante
Paseo de Valencia, 36, bajo

VENTA

Se desea vender un crédito de 7.500 pesetas contra el Ayuntamiento y mayores contribuyentes de una villa de Navarra, que están obligados solidaria y mancomunadamente al pago de dicha obligación y sus intereses de un 5 por 100 anual.

Informarán en la calle de San Francisco, número 11, primer piso.

Operarios de imprenta

Se necesita un buen maquinista, un marcador y cajistas con buenas referencias.

Casa de Velandia

PAMPLONA

LA CATALANA

Compañía de seguros contra incendios y explosiones

A PRIMA FIJA

Autorizada por real decreto de 25 de Agosto de 1863.

Única en su clase domiciliada en Cataluña
Establecida en Barcelona:

DORMITORIO DE SAN FRANCISCO 5 pral.
Capital y reservas 30.000.000

Capitales asegurados en 31 de Diciembre de 1896:
550.741.846'06 pesetas

Siniestros pagados hasta igual fecha:
5.803.943'11 pesetas

Treinta y dos años de existencia

Dirigirse al Comisionado principal é Inspector don SEBASTIAN GASTEArena, Plaza del Castillo, 36, 3.º Pamplona.

CAMISERIA Y CORBATERIA

de Elizalde hermanas

2-SAN SATURNINO-2

Tienen el gusto de participar á sus constantes favorecedores y al público en general, que acaban de recibir un elegante y variado surtido de corbatas hechas exclusivamente para esta casa por las principales fábricas.

También se han recibido batistas y sedas para la confección de camisas, últimos modelos, propias para la actual estación.

Se hacen arreglos en camisas de caballero á precios arreglados.

Mantecadas de Viena

Única casa en Pamplona. Precio 1'25 libra y 0'50 docena. En cajitas á 1, 1'50, 3 y 4 pesetas una.

Pastillas de café y leche

Se hacen todos los dias con riquísima leche analizada y café Moka. Precio 1,50 pesetas libra. En cajitas á 0'75 y 1'50.

64, Plazuela de San Nicolás, 64

CLAUDIO LOZANO ml s
Depositarlo del producto Glandario.

Venta de casa en Pamplona

Se desea vender una de moderna construcción sita en la calle de San Lorenzo compuesta de cuatro pisos con ocho habitaciones, tienda y bodega. Dicha finca está libre de todo gravamen y reditúa un 7 por 100 anual.

Para enterarse del precio y condiciones de la misma dirigirse á la calle de San Francisco, número 11, principal.

EDICION DE LA MAÑANA

La Cruz Roja

La subcomisión de socorros a los soldados enfermos ó heridos procedentes de Cuba y Filipinas, ha impreso una hoja en la que se establecen las siguientes reglas para la distribución de socorros:

«Los socorros que la Sub-comisión proporciona á los soldados enfermos ó heridos procedentes de las campañas de Cuba y Filipinas son:

Primero. Pago de alojamiento durante su permanencia en la capital á los que no sean vecinos de la misma; para esto serán recibidos y conducidos en coche hasta la fonda destinada al efecto.

Segundo. Entregas de ropa interior, exterior y de abrigo, calzado, etc., al que lo necesite á juicio de los señores socios de la Cruz Roja encargados de la visita.

Tercero. Pago de billetes y asientos hasta sus respectivos pueblos en trenes y coches establecidos, buques y pago de bagajes á puntos que no tengan coche y recomendación á los alcaldes para la buca y abono de los alojamientos (por nuestra cuenta) en los puntos donde pernocten.

Cuarto. Visita por los señores médicos asociados á los enfermos residentes en la capital, proporcionándoles medicamentos bajo la prescripción facultativa.

Quinto. Conducción y colocación en cuarto de distinguidos á los que estando enfermos, quisieran pasar al Hospital provincial.

Sexto. Suministrar á los enfermos en el pueblo un socorro temporal diario, cuando el tractor de su enfermedad lo exija (indispensable) de su familia y bajo su vigilancia, y expresa prescripción facultativa para alimentación especial. (La facilidad de ser alojados en el Hospital hace que esta cláusula no rija con los de la capital, y la necesidad de cortar abusos que se han notado.)»

Cartas del "HERALDO," DE IRURZUM

Reunión de médicos.—Mercado.—Caza.

Sr. Director del HERALDO.

Muy señor mío y querido director: El sábado, día 31 del pasado mes, tuvieron en este pueblo reunión los médicos del distrito de Pamplona, con el objeto de hacer entrega de la Junta directiva y tratar varios asuntos concernientes á la clase médica.

Nombraron presidente de la misma para el bienio de 1897 á 1899 á mi querido amigo don Jose Juarez y Labrador, médico del valle de Araquin, tesorero á don Luis Irurita, farmacéutico de Irurzum y secretario á don Juan Otegui, médico de Aldaz.

La sesión se celebró en casa de don Marcelino Garro (fonda llamada de Carlos) donde tuvieron una comida de mucho gusto, reinando entre los comensales fraternidad y entusiasmo.

La familia de Garro sabe lo que es una fonda, no explota al viajero, le brinda con todas las comodidades de la casa propia.

Don Marcelino tan querido de todos, genio emprendedor y trabajador incansable: su esposa doña Dominica diligente y amable con todos; Jesusa, la simpática y linda joven que todo lo embellece y anima; ésta, cortés como pocas y aquel hombre inteligente y una actividad asombrosa. Con esto comprenderá el lector lo que es la fonda de Casa de Carlos (sin despreciar á otras de este pueblo).

No se sabe que un forastero que haya sido huésped de esta fonda, no haya vuelto. Es el mejor elogio, y el tributo es merecido.

Hoy se ha celebrado el renacimiento de este pueblo y se ha notado mayor concurrencia de gente que el anterior, y esto in lica que las

faenas de la recolección han terminado.

Los precios que han regido son: trigo á 6,25 pesetas robo; maíz á 4,25; patatas 1,75; gallinas á 5 pesetas el par, y huevos á una peseta la docena.

Lo que deja mucho que desear es la falta de agua en esta localidad; la fuente se ha agotado y si tenemos que beber agua hay que traerla del río, que dista próximamente un kilómetro.

Los cazadores de esta comarca han dado principio á la caza de codornices, y se quejan de la escasez de tan sabrosas aves.

Hasta otra, queda suyo afectísimo,
El Corresponsal.

DE SANTANDER.

Llegada del «Alfonso XIII.»—El cuerpo de bomberos.—Fiestas.—El ministro de Hacienda.

Sr. Director del Heraldo

Mi querido director: El día de hoy es completo; á las cinco me ha despertado la ronca voz del alarero, anunciándome que estaba á la vista el vapor Alfonso XIII procedente de Cuba. Salté de la cama y en la orca Pepita me trasladé al barco en compañía de las autoridades y allí tuve el gusto de saludar á los primero y segundo teniente Alfredo Moreno y Pablo Ayensa que vienen á disfrutar cuatro meses de licencia y reposo de su quebrantada salud; yo también en la salida de los soldados y de los pasajeros el día de Juicio, yo hizo y ha cumplido su palabra realizando en once dias el viaje de la Habana á este puerto.

A las nueve de la mañana ha concluido el desembarco sin novedad, quedando instalados los heridos y enfermos en el hospital de San Rafael veinte, setenta y cinco en el Sanatorio y los restantes en el depósito de Ultramar.

Es la expedición que más animada ha venido.

Como decía al principio de mi carta, era el día de hoy corto para poder acudir á todos los lados.

A las nueve de la mañana se ha verificado la revista de los cuerpos de bomberos voluntarios y municipales.

Todo el paseo del muelle estaba lleno de gente deseosa de presenciar este acto y admirar los trabajos que se han hecho simulando un incendio en una casa del paseo.

El público aplaudió las difíciles maniobras que se han hecho con todos los aparatos.

Entre los espectadores figuraba nuestro paisano y particular amigo don Joaquin Baleztena, á quien he recomendado que haga algo en el municipio de Pamplona para en vista de esto mejorar el material de incendios de esa ciudad.

Galantemente invitado por el Veloz Club de Regatas he asistido al primer concierto que durante la temporada piensa dar este distinguido Círculo.

El precioso salón de fiestas estaba lleno de gente y el sexteto dirigido por el maestro Hierro ha ejecutado todos los números del programa, sobre todo Norma y la sinfonía de Beethoven para piano y violín, en la que los señores Hierro y Guervós han dado una vez más prueba de su valía arrancando al auditorio muchos y merecidos aplausos, que en justicia han sido pocos para los que se merecían.

Faltaría á un deber de cortesía si no diera las gracias en el periódico al señor presidente del Club y al simpático secretario señor Izueta, que han estado deferentísimos conmigo.

A las once de la mañana de hoy ha llegado el señor ministro de Hacienda, habiendo sido recibido en la

estación por las autoridades, cuerpo consular y algunos empleados. Su yo afmo. amigo
El corresponsal.
1.º Agosto 97.

DE ARGUEDAS

Aclaración.—Amenazas.

Sr. Director del HERALDO.

Muy señor mío: El número correspondiente al día 27 de Julio publicó una carta mía, algunos de cuyos conceptos me interesa aclarar.

La reunión de este Ayuntamiento convocada á petición de la tercera parte de los concejales para tratar del asunto referente á si el recaudador de contribuciones tenía ó no derecho á ejercer de agente ejecutivo apremiando á los contribuyentes morosos, se celebró el día 15 y no el 14 como en mi anterior decía, no siendo exacto que á dicha sesión se prohibiera la entrada á los concejales que no se presentasen á dar determinada interpretación al contrato de arriendo aprobado por la Diputación, aunque si insistió en que á dicha sesión no asistió el público.

En la sesión ordinaria celebrada hoy, un concejal carlista presentando el número del HERALDO DE NAVARRA pidió que el secretario diese lectura de mi carta, acordándose poner el contenido de aquélla en conocimiento del señor gobernador de la provincia para que proceda á lo que haya lugar.

Ya comprenderá usted, señor Director, que de lo que principalmente se trata es de demostrar la antipatía que los carlistas tienen al HERALDO DE NAVARRA y de averiguar á ciencia cierta quién es el corresponsal de ese periódico.

Daré á usted cuenta de lo que suceda.

Suyo afmo.
El Corresponsal.
1.º Agosto 97.

Información del "HERALDO DE NAVARRA," (Servicio de la noche) Mas embustes

Madrid 4 (12 n.)

La prensa de New-York continúa su campaña filibustera publicando todo género de embustes en cuanto á la campaña de Cuba.

El New York Herald, publica telegramas y noticias de la Habana en los que asegura que la capital se halla bloqueada por tierra por las columnas insurrectas y añade que cerca de Jaruco ha sido derrotada una columna española en la que han muerto setenta soldados y han resultado heridos noventa y dos más.

Dice también que las fuerzas insurrectas se han apoderado del tren de provisiones que llevaban nuestras fuerzas.

El conflicto agrava

Madrid 4 (12'40 m.)

El ministro de la Gobernación señor Cos-Gayón se muestra irritadísimo contra los promovedores de los desórdenes en las afueras de Madrid.

Ha contestado á los representantes de los comerciantes de las zonas que es imposible todo arreglo ante los desórdenes producidos y que está dispuesto á reprimirlos energicamente.

Se han reproducido los alborotos en los Cuatro Caminos, continuando cerradas la mayoría de las tiendas de aquellos barrios.

Se teme que el conflicto se agrave en vista de que los ánimos están muy excitados y nadie quiere transigir.

Situación de Cuba

Madrid 4 (12,40 m.)

El señor Cánovas del Castillo ha recibido una carta de una persona importante de Cuba, diciéndole que está en preparación un trabajo demostrativo de que la miseria reinante en la isla ha sido producida exclusivamente por los insurrectos, los cuales la sufren en primer término.

Inténtase demostrar también que las tropas españolas no han destruido en la isla nada que represente riqueza.

enfermedades del pecho por ser las únicas análogas a las de Panticosa. Se remiten gratis memorias y guías a quien las pida.

Nos aseguran que el Casino de Eslava ni se ha disuelto, ni se disolverá en mucho tiempo.

Instrucción pública. Han sido nombrados vocales de la Junta local de Viana los señores siguientes: don Miguel Hernandez, don Luis Ripa, don Valentin Gamir, don Joaquín Goicoechea. De la del valle de Unciti, don Blas Ilandain, don Manuel Olano, don Teodoro San don Martín, don José María Larraya y don Tomás Belzunegui.

En la secretaría de la Junta provincial de Instrucción pública de Navarra se han recibido los nombramientos en propiedad de las maestras siguientes residentes todas ellas en esta provincia. Para Nieva, Jorja Alonso; para Valderredia, Crescencia Garcia; para Torrearevalo, Gregoria Arnaiz; para Tallacabras, María Gienente; para Azayas de Torre, María Merino; para Torrevente, María Sainz; y para Borchicayada, Norberta Casiroviejó.

El Diario Oficial del ministerio de la Guerra, correspondiente al día 31 de Julio último, publica la relación de los individuos fallecidos estando en operaciones en Filipinas. Los pertenecientes a esta provincia son: Leandro Alberola, de Muruzabal, falleció el día 2 de Enero en campaña; Angel Arbisu y Ruiz, de Echarren, de enfermedad común, el día 26 de Diciembre; Pedro Ortiz Ezcurrea, de Olza, de enfermedad común, el día 8 de Diciembre; y Bernardo Villa nueva, de Maquirriain, el día 5 de Enero último.

Información del "HERALDO DE NAVARRA," Conferencia telefónica DE SAN SEBASTIAN (Servicio de la tarde) Firma de la Reina San Sebastian 4 (3 t.) S. M. la Reina Regente ha firmado hoy las siguientes resoluciones ministeriales:

Gobernación Nombrando vocal del Real Consejo de Sanidad al doctor Alonso Sañudo. Id. jefe de administración de cuarta clase a don Julio Jimenez. Id. de segunda con destino al ministerio de la Gobernación a don Tomás de Aquino Arderius. Señalando el día 29 de Agosto para la elección parcial de un senador en la provincia de Burgos. Id. el mismo día para elecciones senatoriales de Cádiz. Real decreto dictando reglas para la provisión mediante oposición de varias plazas vacantes de secretarios de varias corporaciones provinciales.

Hacienda Autorizando al ministro para la renovación del arriendo de los locales que ocupan en Londres las oficinas de la Delegación de Hacienda de España en aquella capital.

Guerra Nombrando jefe de la segunda brigada de la tercera división del sexto cuerpo de ejército a don José Porras. Concediendo al comisario de Guerra don Ramón Brinjas la cruz roja de segunda clase pensionada. Id. la cruz blanca al maestro de obras don Marcos Requero. Id. cruz blanca de segunda al teniente coronel de ingenieros señor Barco. Id. cruces blancas del Mérito militar a los señores Ochoa, Ruquet, Alvarez y otros por servicios personales prestados al general Weyler en la campaña de Cuba. Concediendo igual merced a varios súbditos alemanes por la confección de cartuchos Maüser, con destino a nuestro ejército. Tambien ha firmado la Reina varios decretos concediendo

recompensas al juez de primera instancia del distrito de Tondo, al jefe de la Red Telefónica de Manila, a un concejal del Ayuntamiento de la Habana y al contador de Hacienda de Pinar del Rio.

¿Estamos en Jauja?

El señor Cánovas del Castillo ha telegrafado al duque de Tetuan manifestándole que en vista de las exageraciones publicadas por la prensa respecto al conflicto suscitado en las zonas del extrarradio de Madrid, le autoriza para desmentir en absoluto cuanto esa prensa ha dicho.

Afirma el señor Cánovas que en Madrid no ha habido alteración de orden público, ni ataque a la fuerza armada ni herido alguno a consecuencia de las manifestaciones de los últimos días.

Ha causado muy mal efecto esta nueva rectificación, que implica una desconsideración grandísima hacia la prensa y un deseo manifiesto de engañar a los altos poderes, torciendo la verdad sin grandes escrúpulos y atenuando un mal que hasta la prensa ministerial reconoce.

Se hacen vivísimos comentarios de los que no sale muy bien parada la formalidad ministerial y la cordura y sensatez que debe haber en todo gobernante.

Blasco.

Conferencia telefónica DE MADRID Fallecido

Esta mañana ha fallecido repentinamente el director general de Contribuciones indirectas señor Toledano.

En las primeras horas de la mañana ha estado ocupado en reunir ciertos datos que habia de remitir a Santander con objeto de que los leyera el ministro de Hacienda, referentes a cuestiones legales, relacionadas con el conflicto surgido recientemente en las zonas de extrarradios de Madrid por la implantación de nuevos impuestos de consumos.

La muerte del señor Toledano ha sido sentidísima, pues era un jefe muy querido de sus subordinados y muy amante del trabajo.

¿Sigue la juerga?

Esta mañana se han abierto

las tiendas de la zona de los Cuatro Caminos, pertenecientes a los comerciantes concertados.

Solo han permanecido abiertos tres cuartos de hora, pues los dueños de las mismas no se han atrevido a más ante el temor de que fueran nuevamente atacados por los descontentos, reproduciéndose las escenas de ayer.

Hasta ahora continúa la tranquilidad, habiéndose retirado las fuerzas de la guardia civil que se hallaban apostadas por si se reproducían los tumultos.

Han quedado, sin embargo, treinta guardias de orden público para acudir al primer asomo de alteración del orden.

Carestía

Aumenta en el extrarradio la carestía de viveres. Continuamente se ven centenares de mujeres que acuden por la parte de las Ventas a la calle de Bravo Murillo, donde hacen abundantes provisiones de boca en vista de seguir cerrados los comercios de las afueras.

Graves noticias

Se reciben noticias gravísimas de Tessalia que pueden ser causa de una nueva ruptura de relaciones entre los gobiernos de Grecia y Turquía.

Los musulmanes se entregan a toda clase de desmanes atropellando a los campesinos cristianos y vejándolos escandalosamente.

En Calabrite, ha ocurrido un grave choque entre fuerzas turcas y cuadrillas de cristianos. Los turcos han sido derrotados en toda línea, dejando en el campo innumerables cadáveres y huyendo vergonzosamente.

En Damokos la situación es también muy grave, observándose gran agitación contra los turcos, que envaletonados por las victorias que han obtenido sobre los griegos, insultan y atropellan a todos los individuos que no son musulmanes.

Témese un alzamiento general contra los musulmanes. Créese que estas nuevas algaradas entorpecerán la marcha de las negociaciones entre la Sublime Puerta y el gobierno de Grecia para llegar a la estipulación de un tratado de paz definitivo.

Más de las zonas

En las zonas del Norte especialmente en la Bombilla, ha habido necesidad de cerrar los

comercios de los individuos concertados, por las coacciones llevadas a cabo por los descontentos.

En las demás zonas siguen los ánimos excitadísimos, notándose extraordinaria agitación.

Valores Públicos

Cotización del día de hoy

Table with 3 columns: Description, Dia 4, Dia 3. Includes items like Deuda perpetua al 4 o/o interior, Deuda amortizable al 4 o/o exterior, etc.

Extrañeza

Se acaba de conocer en Madrid la rectificación que hace el señor Cánovas a los diarios madrileños que se ocupan de la cuestión de las zonas.

La frescura del gobierno es objeto de las más duras censuras, toda vez que las relaciones de la prensa han sido en esta cuestión fiel reflejo de cuanto en el extrarradio ha acontecido.

Cabos sueltos

Se ha celebrado en París (textual) un encuentro personal a sable entre un periodista y un teniente alcalde. Al sexto asalto el teniente alcalde por causas no muy bien definidas ha tirado el sable abandonando la lucha.

Se ha elevado a los tribunales superiores el proceso formado al caballero Pantoja por suponerse complicado con la insurrección tagala de Filipinas.

El estado del cardenal Monescillo es el mismo, sin que pueda asegurarse que mejora.

Su estado de debilidad es muy grande, temiéndose los médicos que esto haga más difícil su curación.

Hasta la fecha no se han recibido noticias oficiales de Cuba y Filipinas.

Se han celebrado en la parroquia de San Sebastian los funerales por el eterno descanso de doña María Saint Aubin, de Canalejas.

Renunció a citar las personas que a los mismos han concurrido, porque sería interminable.

Baste decir que ha sido una

de las manifestaciones de duelo más imponentes de las celebradas en Madrid de algun tiempo a esta parte.

Es probable que el señor Canalejas salga mañana para San Sebastian.

Peris.

Boletín del día SECCION RELIGIOSA

Cultos para mañana

SANTO DEL DIA.—San Casiano, obispo. Festividad del día.—Nuestra Señora de las Nieves. El oficio divino es de Nuestra Señora de las Nieves con rito doble mayor y color blanco. En la Catedral.—A las nueve las horas canónicas y misa conventual. A las tres y media vísperas solemnes, completas y rosario. En las Batas.—Novena a Santo Domingo. A las seis exposición de S. D. M. y a las siete y cuarto rosario, novena, gozos cantados y reserva. En Santo Domingo.—Se venera la imagen de Nuestra Señora de las Nieves en su capilla. En San Fermín de Aldapa.—A las seis de la mañana misa rezada y ejercicio del mes del I. C. de María.

GOBIERNO MILITAR

Servicio de Plaza del día 5 de Agosto Parada.—América. Imaginaria.—Cantabria, teniente coronel don Julian Monteverde. Jefe de día.—América, otro don Isidoro Sanchez. Hospital y provisiones.—Arilleria, capitán I.º Reconocimiento de piensu.—Numancia, otro. Vigilancia.—Los cuerpos de la guarnición. Traje.—De diario.

Valores locales y provinciales

Cotización del día de hoy

Table with 3 columns: Description, Compra, Venta. Includes items like Acciones Crédito Navarra, id Fabrica de Villaba, id Sociedad Arteta, etc.

DEMOGRAFIA

NACIMIENTOS Varones, 1; hembras, 0. Total 1. DEFUNCIONES

Cipriano Vidaurreta, de 74 años de edad, natural de Urbida; Bonifacia Eserverri, de 30 años de edad, natural de Ochagavía; Clemente Zubiri, de 70 años de edad, natural de Cáseda.

Imp. de Juan Sanz.

entretenida pareja: el apuesto lancero decia entonces: «Sofia espere que yo nada ignore. El invierno pasado estabais dispuesta a entregarme vuestra mano: yo no quise celebrar un matrimonio que pareciera obra del respeto y de la obediencia. Hacia poco que habia vuelto yo a Soplitzav y mi vanidad nunca llegó al extremo de creer que una sola mirada mia, fuera capaz de encender en vuestro corazón la llama del amor. Hoy renovais aquellas promesas; no creo haber merecido tanta dicha. Pero yo os vuelvo a rogar que mediteis seriamente lo que vais a hacer, el matrimonio es asunto grave, y el corazón ha de resolverlo: no hagais caso, ni de las amenazas del tío, ni de los consejos de Telimeña. Si todavia no sentís hacia mí más que cierta simpatía, esperaremos; tenemos tiempo, pues he sido nombrado oficial instructor en un regimiento que va a formarse aquí, y no saldré de Lituania. hasta que cure completamente de mis heridas. ¿Qué decis, querida Sofia?» Sofia levantó la cabeza, y mirando a Tadeo con turbación mal reprimida contestó: «No recuerdo lo que pasó entonces. Solo sé que todo el mundo decia que habíamos de casarnos los dos; y yo siempre me sometí a la voluntad de Dios y de mis tutores.» Y bajando la vista, añadió: «La noche que os fuistes, aquella noche tormentosa en que murió el hermano Robak, estabais muy triste; vuestros ojos se llenaron de lágrimas; esas lágrimas, lo confieso, hicieron mella en mi corazón: y desde entonces os creo, cuando decis que me

amais. Si pedía a Dios que os protegiera, vuestra imagen con los ojos arrasados de lágrimas se presentaba ante mi vista. La señora presidenta me llevó a Vilno el invierno pasado; podeis creerme, el recuerdo de aquel cuartito donde os vi por vez primera, no se apartaba de mi imaginación: un secreto presentimiento me decia, que nos habíamos de volver a encontrar en él, como así ha sucedido. Vuestra memoria semejante a la semilla de la reseda, fué sembrada en el otoño, y germinó durante todo el invierno. Como estaba lleno el corazón de vuestro recuerdo, a cada momento pronunciaban los labios vuestro nombre. Mis amigas decian que estaba enamorada: solo puedo asegurar, que si es verdad, nadie más que vos puede ser la causa... Encantado Tadeo con esta primera declaración; apretó con su corazón el brazo de Sofia y salió del jardín la dichosa pareja, camino del cuartito testigo de sus primeras miradas. El notario estaba vestido de fiesta, ayudando a su futura en los últimos perfiles de su atavío nupcial, cuando tocó en la ventana un pinche de cocina. Habian visto una liebre salir de los juncos, atravesar los prados y meterse en el jardín, y avisaban de lo sucedido al notario. Pronto estuvieron en el campo de batalla, el notario con Orejas, y el asesor con su querido Halcón. El senescal les marcó sus puestos y con el mosquero, espantó al pobrecillo animal, que salió como el alma que lleva el diablo camino del prado. Allí la cogieron los

amais. Si pedía a Dios que os protegiera, vuestra imagen con los ojos arrasados de lágrimas se presentaba ante mi vista. La señora presidenta me llevó a Vilno el invierno pasado; podeis creerme, el recuerdo de aquel cuartito donde os vi por vez primera, no se apartaba de mi imaginación: un secreto presentimiento me decia, que nos habíamos de volver a encontrar en él, como así ha sucedido. Vuestra memoria semejante a la semilla de la reseda, fué sembrada en el otoño, y germinó durante todo el invierno. Como estaba lleno el corazón de vuestro recuerdo, a cada momento pronunciaban los labios vuestro nombre. Mis amigas decian que estaba enamorada: solo puedo asegurar, que si es verdad, nadie más que vos puede ser la causa... Encantado Tadeo con esta primera declaración; apretó con su corazón el brazo de Sofia y salió del jardín la dichosa pareja, camino del cuartito testigo de sus primeras miradas. El notario estaba vestido de fiesta, ayudando a su futura en los últimos perfiles de su atavío nupcial, cuando tocó en la ventana un pinche de cocina. Habian visto una liebre salir de los juncos, atravesar los prados y meterse en el jardín, y avisaban de lo sucedido al notario. Pronto estuvieron en el campo de batalla, el notario con Orejas, y el asesor con su querido Halcón. El senescal les marcó sus puestos y con el mosquero, espantó al pobrecillo animal, que salió como el alma que lleva el diablo camino del prado. Allí la cogieron los

amais. Si pedía a Dios que os protegiera, vuestra imagen con los ojos arrasados de lágrimas se presentaba ante mi vista. La señora presidenta me llevó a Vilno el invierno pasado; podeis creerme, el recuerdo de aquel cuartito donde os vi por vez primera, no se apartaba de mi imaginación: un secreto presentimiento me decia, que nos habíamos de volver a encontrar en él, como así ha sucedido. Vuestra memoria semejante a la semilla de la reseda, fué sembrada en el otoño, y germinó durante todo el invierno. Como estaba lleno el corazón de vuestro recuerdo, a cada momento pronunciaban los labios vuestro nombre. Mis amigas decian que estaba enamorada: solo puedo asegurar, que si es verdad, nadie más que vos puede ser la causa... Encantado Tadeo con esta primera declaración; apretó con su corazón el brazo de Sofia y salió del jardín la dichosa pareja, camino del cuartito testigo de sus primeras miradas. El notario estaba vestido de fiesta, ayudando a su futura en los últimos perfiles de su atavío nupcial, cuando tocó en la ventana un pinche de cocina. Habian visto una liebre salir de los juncos, atravesar los prados y meterse en el jardín, y avisaban de lo sucedido al notario. Pronto estuvieron en el campo de batalla, el notario con Orejas, y el asesor con su querido Halcón. El senescal les marcó sus puestos y con el mosquero, espantó al pobrecillo animal, que salió como el alma que lleva el diablo camino del prado. Allí la cogieron los



CÁPSULAS EUPEPTICAS DE MORRHUOL
Principio activo de aceite de hígado de bacalao, hipofosfitos y cuasina del **DR. PIZA**

Primer preparador español de dicho medicamento.—Premiado con MEDALLAS DE ORO en la Exposición Universal de Barcelona de 1888, en la Exposición Concurso de París de 1895 y Gran premio en la Exposición de Suez de 1886.

El MORRHUOL contiene todos los principios primitivos del aceite de hígado de bacalao; obra más rápidamente que el aceite. Las experiencias efectuadas en los hospitales y por acreditados médicos, en su clientela han demostrado que el MORRHUOL es mucho más eficaz que el aceite y sus emulsiones. De la unión del MORRHUOL con los hipofosfitos y la cuasina resulta el mejor reconstituyente hasta hoy conocido, dando resultados sorprendentes en el tratamiento de la tisis pulmonar, bronquitis, raquitismo, escrófula, linfatismo y debilidad general. No contiene el MORRHUOL grasa alguna; puede tomarse en verano como en invierno.—De venta al por mayor y menor, farmacia del autor, plaza del Pino, 6, Barcelona, y principales de España y América.

A los comerciantes en vinos

Se ofrece un inmenso surtido en cuarterolas, pipas, medias pipas, bordes, bocoyes y demás artículos de tonelería en clases y precios no conocidos hasta hoy.

Compra y cambio de bocoyes usados

Para convencerse de la realidad de lo expuesto, visitad los almacenes situados en la calle de Tejería números 33 y 35 donde se verán satisfechos todos los deseos del comprador.

AGUSTIN VIVES

LA UNION

Compañía anónima de seguros contra incendios



FUNDADA EN 1828

Establecida en París, 15, rue de la Banque.

Reconocida en España por Real orden y sometida a su legislación

Garantías de la Compañía en 31 de Diciembre de 1896

Capital social	Pesetas 10.000.000
Reservas	10.135.000
Primas a recibir	76.583.905

Total de garantías. 96.718.905

Capitales asegurados en 31 de Diciembre de 1896, pesetas 15.986.763.085

Siniestros pagados desde el origen de la Compañía 211.246.625

Esta gran compañía es la que mayor cartera posee de cuantas de su clase operan en España.

Asegura contra el incendio, el rayo y la explosión del vapor, del gas, de la dinamita y demás explosivos, toda clase de propiedades muebles e inmuebles; garantiza también a los propietarios la pérdida de alquileres en caso de siniestro.

Los setenta años de antigüedad de esta Compañía, su importantísimo capital y la enorme suma que lleva pagada por siniestros, la recomiendan con preferencia al favor del público.

Subdirector en Pamplona, PEDRO RIEZU, Nueva, 20, 3.º

Trabajos de imprenta y encuadernación se hacen con prontitud, gusto y economía.

Objetos de escritorio Se han recibido de todas clases de papeles y sobres para cartas, en estuches de papel y sobres inmensa variedad en clases y precios.

Papeles de hilo rayados y cuadriculados de todas clases.

Antigua y conocida casa de ROMAN VELAN-DA, San Nicolás 15 y 17 Pamplona. 1-15 a

Venta de perros

En la calle de Santo Domingo número 25 se venden dos cachorros de pura raza inglesa y uno mestizo de Terranova, en el estanco darán razón.

GLANDARIO o café salud recomendado por todas las eminencias médicas.

Higiénico, agradable y económico
Paquete de cuarto kilo 50 céntimos
" octavo " 25
Marca: La Torre del Oro
Fabricador: ESTEBAN MARTINEZ y C.ª—SEVILLA
Pídase en todos los ultramarinos y confiterías
Depositarario exclusivo en Navarra y Vascongadas: CLAUDIO LOZANO, San Nicolás 64 Pamplona.—Se solicitan agentes en todos los pueblos. Condiciones de venta, inmejorables. 1 l.j

En Zaragoza

en casa particular se desean dos huéspedes estudiantes ó como se proporcionen, los cuales podrán tomar referencias de la casa en el comercio de don Jacinto Jorge.

La industria moderna

Sellos de Cauchut y metal
Comisiones y representaciones
PAMPLONA
CASILDO ARAMENDIA, CHAPITELA 10. 4.º

Timbres para el comercio y banca en cauchut, cobre y acero. Aparatos automáticos numeradores y fechadores. Sellos para el bolsillo desde dos pesetas; tintas y cajas de tintas perpetuas; tinta para marcar la ropa «La Infalible.» Tenazas de precintar, rótulos de hierro esmaltado, placas para puertas, en latón, cobre, fundición de bronce, zinc, etc.

Café Nervino Medicinal

Nada más inofensivo ni más activo para los dolores de cabeza jaquecas, vahidos, epilepsia y demás nerviosos. Los males del estómago, del hígado y los de la infancia en general, se curan infaliblemente. Buenas boticas, á 3 y 5 pesetas caja.—Se remiten por correo á todas partes. Dr. Morales, Carretas 39 Madrid.—En Pamplona, farmacia de J. Valencia.

Lámparas incandescentes WATT

Porta lámparas interruptores, corta-circuitos, aisladores y demás aparatos para la electricidad. Aceites minerales. Desincrustante RAURELL.
Félix Utray é hijo.—PAMPLONA

DISPONIBLE

QUIMICAMENTE PURO

Pedid entodas las farmacias BICARBONATO de SODIO
Del farmacéutico Torres Muñoz, Calle de San Marcos 11

Cura el dolor de estómago y malas digestiones. Es el mejor polvo dentífrico y el más económico. Este producto es soluble y no hace daño, y aunque se aumente la dosis no perjudica.
Exigir la firma de Torres Muñoz en el cierre de la caja.
Cajas metálicas de 0'50, 1 y 5 pesetas



SANDALO PIZA MIL PESETAS

Para enfermedades urinarias
al que presente Cápsulas de sándalo mejores que las de Barcelona, y que curen más pronto y radicalmente todas las enfermedades URINARIAS. Premiado con medalla de oro en la Exposición de 1888, Gran Concurso de París de 1895 y Gran premio de 1896. Diez y ocho años de éxito creciente. Unicas aprobadas por las reales academias de Barcelona y Mallorca. Varias científicas y renombrados prácticos diariamente las prescriben con ventaja sobre todos sus similares.
Frasco 14 reales. Farmacia del Dr. Piza, Plaza del Pino 6 y principales de España y América. Se remiten por correo anticipado.

NO FIARSE DE IMITACIONES, PEDID SANDALO PIZA

El Doctor Don Tomás Arnal

Es especialista en enfermedades del Colegio de

cos de Zaragoza, Decano de los oculistas de Aragón y Navarra. Ha trasladado, por motivos de salud, su gabinete oftálmico de Zaragoza, donde ha trabajado cuarenta años, á Tudela (Navarra) montado con todos los aparatos é instrumental que adelantos modernos. En dicho gabinete recibirá en consulta de diez á una hora de la tarde enfermos de la vista que deseen utilizar sus conocimientos. Honorarios módicos. Más de diez años dedicado á la curación de todas las enfermedades de los ojos por GRAVES y CRONICAS estas sean y practicando con feliz éxito toda clase de operaciones en los mismos.
Carrera de las Monjas, 13, principal.—TUDELA (Navarra)

Clase especial para señoritas

Meses de Julio, Agosto y Septiembre.
Bordados, flores de tela y cera, frutas, grabados de oro y toda clase de adornos y objetos de capricho.
Preparación de labores para el ingreso en la Normal.
Encargos de bordados adornos y lecciones particulares.
Para detalles, la directora del Colegio doña Libia Costa.
San Miguel, 22, 3.º PAMPLONA

LITINA SOLUBLE

DEL DOCTOR ABADIA

Uno ó dos frascos bastan para curar el reuma y la gota, en la mayoría de los casos uno. De venta: En Pamplona, farmacia Negrillos; en Allo, farmacia de Abadía. Se remiten por correo

VINOS de CORELLA

Se venden por cuenta del propietario en la calle de la Estafeta número 74.
Precios sin igual y clases superiores.
No dejen de visitar el almacén. Se sirve á domicilio.
No equivocarse, ESTAFETA 74.
8

HERALDO DE NAVARRA

Publica dos ediciones diarias: una edición de la mañana para los suscriptores de la capital con alcance telefónico y otra edición de la tarde para los suscriptores de esta edición adelantada las noticias de más interés que publican los periódicos locales y de todo el mundo día y se remite momentos después de nuestros abonados de fuera de la capital. Para Pamplona, y sin que pierda el momento la edición anterior por ser del día, publica la edición de la tarde con una extensión de referencia telefónica.
Los precios de suscripción al HERALDO DE NAVARRA son los siguientes:
En Pamplona un mes una peseta, tres meses tres pesetas, un semestre seis pesetas, un año doce pesetas.
En el resto de España un trimestre cuatro pesetas; un semestre 7'50 pesetas, un año doce pesetas.
En América un semestre veinte pesetas, un año treinta y cinco pesetas.
En el extranjero un trimestre cinco pesetas, un semestre diez pesetas, un año veinte pesetas.
El pago será adelantado, pudiendo abonarse por importes en sellos ó libranzas á la Adm. de Correos del HERALDO DE NAVARRA, calle de Aguirre, 2, segundo, derecha, Pamplona.
A los quince días de caducada una suscripción se suspenderá el envío del periódico si no se hubiera renovado.

TARIFA DE ANUNCIOS

Atendiendo á la necesidad de facilitar el anuncio tan necesario al comercio, el HERALDO DE NAVARRA dá novedad, amplitud y brevedad á los anuncios, insertándolos en la forma que los señores anunciantes soliciten, dentro de un espacio ó número de espacios que paguen de arreglo á la siguiente tarifa, que los hace más económico:
En primera plana 0,50 pesetas 24 centímetros cuadrados.
En cuarta id 0,25 id.
Anuncios y reclamos en gacetas, 0,50 pesetas línea.
Comunicados á precios convencionales. Los suscriptores al HERALDO DE NAVARRA que soliciten más de diez inserciones tendrán un beneficio de 20 por 100 en precios de tarifa.
Esquelas de defunción
En primera plana 7'50 pesetas por columna.
En cuarta diez pesetas por columna.
En cuarta cinco pesetas por columna.

—284—
dos perros: un solo grito dió la desgraciada liebre: acudieron los cazadores, ya estaba muerta.
El senescal le cortó las patas con el cuchillo de monte y dijo:
«Hoy merecen los dos perros igual comida; porque los dos son iguales en agilidad, en fuerza, en todo, en una palabra. Los perros son dignos de los amos, y los amos de los perros. La antigua discusión ha terminado: á mí me nombrásteis árbitro y dreclaro ahora que los dos perros han ganado: aquí están las apuestas, quédese cada uno con la suya y á firmar el documento donde constará siempre el fin del pleito.»
Los dos contendientes llenos de alegría se dieron la mano, y cambiaron las apuestas; el senescal tuvo que aceptar del notario la sortija que ofreció al árbitro que se designara.
Por entonces se susurró que el senescal había criado aquella liebre y que la había soltado en tiempo oportuno, para facilitar la reconciliación de los dos famosos cazadores. El pinche lo aseguró algunos años después con la piadosa intención de indisponer otra vez al notario con el asesor: pero lo negó el senescal y nadie dió crédito á aquella afirmación.
Esperando á que sirvieran la comida, estaban los convidados en la gran sala del castillo, cuando apareció el juez de gran uniforme y acompañado de Sofia y de Tadeo. Saludó este militarmente á sus jefes y Sofia con una reverencia. Llevaba ésta la cabeza adornada con flores y en las manos un ramo como el que había ofrecido á la Virgen por la mañana. Fué sacando de él puñados de flores con

—281—
Soplitz no te rindas al magnate, sería vergonzoso en un hidalgo. Esperábamos el fin de la lucha, riéndonos, cuando Sofia, compasiva...
«La señorita Sofia,» interrumpió el clavero.
«Bueno, la señorita Sofia los cogió para separarlos. En su mano continuaban el combate, las plumas se caían á montones; con tanta rabia peleaban aquellos animalillos. Las viejas al oído se decían que aquella jovencita restablecería la paz entre las desdichadas familias. Hoy veo cumplidas aquellas predicciones: es verdad que entonces se referían al Conde, y no á Tadeo.»
«¡Maravillosos son los decretos del destino! contestó el clavero. Yo os diré ahora algo, no tan extraño como esa predicción, pero que sin embargo no es menos difícil de explicar. Ya sabéis que hubiera querido ahogar de una vez á toda la familia Soplitz: pues bien, á este chiquillo Tadeo, siempre le he querido mucho. Si andaba á cachetes con los muchachos de su edad, siempre salía vencedor el muy picaro. Cuando venía por el castillo me entretenía viéndole encaramarse por la copa de los robles en busca del muérdago, ó trepando por los piosos como un valiente hasta que cogía algún nido de corneja. Y á mis adentros me decía: Este chico ha nacido con buena estrella; ¡lástima que sea un Soplitz! ¡Quien hubiera sido capaz de adivinar que aquel chiquillo sería un día el propietario del castillo, como marido de la señorita Sofia, mi ilustre señorita!»
Después, hubo un momento de silencio que aprovecharon los dos viejos para beber un trago y para echar un mirada al jardín. Allí estaba todavía la